

Dodatok č. 1 k Zmluve o odborných službách

Č. RS-C1000509MPSR

CEZ: 240/2010-320-Z/D1

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení dňa 24.09.2010 (ďalej len „Zmluva“).

I.

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka
Slovenskej republiky
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpený: Ing. Zsolt Simon, minister
IČO: 00156621
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000081105/8180

na jednej strane, ďalej len „objednávateľ“

a

1.2 Poskytovateľ: Deloitte Audit s.r.o.
Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
Zastúpený: Ing. Marián Hudák
IČO: 31 343 414
DIČ: 2020325516
IČ DPH: SK2020325516
Bankové spojenie: ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky
Číslo účtu: 9000018113/7300
Registrovaný: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sro, vložka č. 4444/B

na druhej strane, ďalej len „poskytovateľ“

II.

Predmet dodatku

Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok č. 1 k Zmluve, ktorým sa mení bod 4.2 Zmluvy tak, že znie nasledovne:

4.2 Celková cena za predmet zmluvy definovaný v Článku III:

<i>Predmet plnenia zmluvy</i>	<i>Stĺpec 1 - Cena bez DPH v EUR</i>	<i>Stĺpec 2 - Sadzba DPH v %</i>	<i>Stĺpec 3 - Suma DPH v EUR</i>	<i>Stĺpec 4 - Cena s DPH v EUR (súčet súm v stĺpci 1 a 3)</i>
Plnenie úloh certifikačného orgánu pri výkone certifikačných auditov PPA vo vzťahu k výdavkom financovaným z EPZF a EPFRV pre finančné roky 2010-2012 za účelom overenia pravdivosti, úplnosti a presnosti výdavkov z európskych poľnohospodárskych fondov EPZF a EPFRV.	300 000,00	19%	57 000,00	357 000,00
	1 290 000,00	20%	258 000,00	1 540 800,00
Spolu	1 590 000,00		315 000,00	1 905 000,00

Rozdelenie ceny na jednotlivé roky (v EUR):

<i>Rok</i>	<i>Suma bez DPH</i>	<i>19% DPH</i>	<i>20% DPH</i>	<i>Suma celkom s DPH</i>
Cena za vykonanie auditu – finančný rok 2010	300 000,00	57 000,00	-	357 000,00
	230 000,00	-	46 000,00	276 000,00
Cena za vykonanie auditu – finančný rok 2011	530 000,00	-	106 000,00	636 000,00
Cena za vykonanie auditu – finančný rok 2012	530 000,00	-	106 000,00	636 000,00
Spolu	1 590 000,00	57 000,00	258 000,00	1 905 000,00

Cena bude fakturovaná nasledovne (v EUR):



<i>Dátum fakturácie</i>	<i>Suma bez DPH</i>	<i>19% DPH</i>	<i>20% DPH</i>	<i>Suma celkom s DPH</i>
Prvá faktúra do jedného mesiaca po obdržaní návrhu úvodnej správy k auditu finančného roka 2010	100 000,00	19 000,00	-	119 000,00
Druhá faktúra do dvoch týždňov po obdržaní návrhu správy z priebežného auditu finančného roka 2010	200 000,00	38 000,00	-	238 000,00
Tretia faktúra do dvoch týždňov po obdržaní návrhu správy z koncoročného auditu finančného roka 2010	230 000,00	-	46 000,00	276 000,00
Štvrtá faktúra do jedného mesiaca po obdržaní návrhu úvodnej správy k auditu finančného roka 2011	100 000,00	-	20 000,00	120 000,00
Piata faktúra do dvoch týždňov po obdržaní návrhu správy z priebežného auditu finančného roka 2011	200 000,00	-	40 000,00	240 000,00
Šiesta faktúra do dvoch týždňov po obdržaní návrhu správy z koncoročného auditu finančného roka 2011	230 000,00	-	46 000,00	276 000,00
Siedma faktúra do jedného mesiaca po obdržaní návrhu úvodnej správy k auditu finančného roka 2012	100 000,00	-	20 000,00	120 000,00
Ôsma faktúra do dvoch týždňov po obdržaní návrhu správy z priebežného auditu finančného roka 2012	200 000,00	-	40 000,00	240 000,00
Deviata faktúra do dvoch týždňov po obdržaní návrhu správy z koncoročného auditu finančného roka 2012	230 000,00	-	46 000,00	276 000,00
Spolu	1 590 000,00	57 000,00	258 000,00	1 905 000,00

III.
Závěrečné ustanovenia

- 1.) Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o odborných službách Č.RS-C1000509MPSR, CEZ: 240/2010-320-Z zo dňa 24.09.2010.
- 2.) Znenie ostatných častí zmluvy, ktoré nie sú zmenené dodatkom č. 1 zostáva nezmenené.
- 3.) Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 4.) Dodatok č.1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri prevezme objednávateľ a dva prevezme poskytovateľ.
- 5.) Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si dodatok č.1 dobre prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho dobrovoľne podpísali.

V Bratislave dňa ..22.FEB. 2011


Za objednávateľa:

Ing. Zsolt Simon
minister

V Bratislave dňa 09/02/2011

Za poskytovateľa:


Deloitte. (10)
Deloitte Audit s.r.o.
Digital Park II
Križová 23
811 01 Bratislava
Slovenská republika

Ing. Marián Hudák
konateľ
Deloitte Audit s.r.o.

kom
r
20,00
10,00
0,00
0,00
0,00

m
30
0